

Line V / S

DAL CERO

SPARGISALE

**SALT SPREADER
SALZSTREUER
SALEUSE**



www.dalcerometalworking.com

VVX/S



Type				P.T.O. (g/min)*			
	HP	kW					
200	16 - 90	12 - 67	170	540	94	95	53
300	16 - 90	12 - 67	240	540	109	107	58
400	16 - 90	12 - 67	310	540	115	112	63
500	16 - 90	12 - 67	340	540	120	117	68



* r.p.m. - U.p.M. - tr/min



EQUIPAGGIAMENTO DI SERIE:

- Telaio e tramoggia verniciati a polveri (poliestere)
- Piatto spargitore, palette e piattello di apertura ACCIAIO INOX (AISI 304)
- Agitatore snodato e carter zincati a freddo
- Agitatore e piatto spargitore a rilento (285 g/min.)
- Telaio completamente smontabile per carichi su camion, container, ecc...
- Griglia filtrante zincata a freddo e protezioni CE
- Attacchi a 3 punti di 1ª e 2ª cat.
- Cardano
- Tabelle di spaglio
- Deflettore regolabile verniciato
- Telo di copertura
- Kit fanaleria



SERIENMÄßIGE AUSRÜSTUNG:

- Lackierte Rahmen und Behälter - Pulverbeschichtet
- Streuscheibe, Wurfflügel und Öffnung der Scheibe aus EDELSTAHL (AISI 304)
- Verzinkte Gelenkrührwerk und Schutz
- Langsames Rührwerk und Streuscheibe (285 U.p.M.)
- Rahmen demontierbar für Transportverpackung im LKW, Container, u.s.w.
- Verzinkte Gitterrahmen und Unfallschutz laut EG Norm-CE
- Dreipunkte Anschluss Kat. I und II
- Gelenkwelle
- Streutabelle
- Lackierte Weitenverstellung
- Abdeckfolie
- Beleuchtungsatz



STANDARD EQUIPMENT:

- Powder painted frame and hopper with epoxy polyester
- Spreading disc, vanes, shutter plate made from STAINLESS STEEL (AISI 304)
- Galvanized articulated agitator and housing
- Slow turning agitator and spreading disc (285 r.p.m.)
- The frame can be completely disassembled in order to reduce dimension for transport in truck, container, etc. ...
- Galvanized filter screen and CE protection
- 3-point linkage Cat. I. and II.
- P.T.O. Driveshaft
- Spreading chart
- Adjustable painted deflector
- Plastic vinyl cover
- Set of lighting device



ÉQUIPEMENT DE SÉRIE:

- Châssis et trémie peinture en poudre (polyester)
- Plat épandeur, aubes et plaque d'ouverture en ACIER INOX (AISI 304)
- Agitateur articulé et carter galvanisé à froid
- Agitateur et plat épandeur lent (285 tr/min)
- Châssis complètement amovible pour le chargement sur des camions, conteneurs, etc...
- Grille filtrant galvanisé à froid et protection CE
- Attaches à trois point Cat. I et II
- Cardan
- Tableaux d'épandage
- Déflecteur réglable peint
- Bâche de protection
- Eclairage routier

VZ/S

MADE IN
ITALY



Type	 HP	 kW	 lt.	 P.T.O. (g/min)*	 cm	 cm	 kg
200	16 - 90	12 - 67	170	540	94	95	53
300	16 - 90	12 - 67	240	540	109	107	58
400	16 - 90	12 - 67	310	540	115	112	63
500	16 - 90	12 - 67	340	540	120	117	68



* r.p.m. - U.p.M. - tr/min



EQUIPAGGIAMENTO DI SERIE:

- Telaio verniciato a polveri (poliestere)
- Tramoggia zincata a caldo
- Piatto spargitore, palette, carter e piattello di apertura ACCIAIO INOX (AISI 304)
- Telaio completamente smontabile per carichi su camion, container, ecc...
- Griglia filtrante in ACCIAIO INOX (AISI 304) e protezioni CE
- Attacchi a 3 punti di 1ª e 2ª cat.
- Cardano
- Tabelle di spaglio
- Deflettore regolabile in ACCIAIO INOX (AISI 304)
- Telo di copertura
- Agitatore snodato zincato
- Agitatore e piatto spargitore a lento (285 g/min.)
- Kit fanaleria



STANDARD EQUIPMENT:

- Powder painted frame with epoxy polyester
- Hot-dip galvanized hopper
- Spreading disc, vanes, housing and shutter plate made from STAINLESS STEEL (AISI 304)
- The frame can be completely disassembled in order to reduce dimension for transport in truck, container, etc...
- STAINLESS STEEL salt filter screen and CE protection
- 3-point linkage Cat. I. and II.
- P.T.O. Driveshaft
- Plastic vinyl cover
- STAINLESS STEEL (AISI 304) adjustable deflector
- Galvanized articulated agitator
- Slow turning agitator and spreading disc (285 r.p.m.)
- Set of lighting device
- Spreading chart



SERIENMÄßIGE AUSRÜSTUNG:

- Lackierte Rahmen - Pulverbeschichtet
- Feuerverzinkter Behälter
- Streuscheibe, Wurf Flügel, Schutz und Öffnung der Scheibe aus EDELSTAHL (AISI 304)
- Rahmen demontierbar für Transportverpackung im LKW, Container, u.s.w.
- Gitterrahmen aus EDELSTAHL (AISI 304) und Unfallschutz laut EG Norm-CE
- Dreipunkt Anschluss Kat. I und II
- Gelenkwelle
- Abdeckfolie
- Beleuchtungsatz
- Streutabelle
- Weitenverstellung aus EDELSTAHL (AISI 304)
- Verzinktes Gelenkrührwerk
- Langsames Rührwerk und Streuscheibe (285 U.p.M.)



ÉQUIPEMENT DE SÉRIE:

- Châssis peinture en poudre (polyester)
- Trémie galvanisé à chaud
- Plat épandeur, aubes, carter et plaque d'ouverture en ACIER INOX (AISI 304)
- Châssis complètement amovible pour le chargement sur des camions, conteneurs, etc...
- Grille filtrant en ACIER INOX et protection CE
- Attaches à trois point Cat. I et II
- Cardan
- Tableaux d'épandage
- Déflecteur réglable en ACIER INOX (AISI 304)
- Agitateur articulé galvanisé à froid
- Agitateur et plat épandeur lent (285 tr/min)
- Bâche de protection
- Eclairage routier

VP/S

MADE IN
ITALY



Type		HP	kW		It.	P.T.O. (g/min)*		cm		cm		kg
400		16 - 90	12 - 67		310	540		112		112		63
500		16 - 90	12 - 67		340	540		112		136		68

* r.p.m. - U.p.M. - tr/min



EQUIPAGGIAMENTO DI SERIE:

- Telaio verniciato a polveri (poliestere)
- Tramoggia in polietilene con fondo in acciaio inox (AISI 304)
- Piatto spargitore, palette, carter e piattello di apertura in ACCIAIO INOX (AISI 304)
- Agitatore e piatto spargitore a rilento (285 g/min.)
- Telaio completamente smontabile per carichi su camion, container, ecc...
- Griglia filtrante in ACCIAIO INOX (AISI 304) e protezioni CE
- Attacchi a 3 punti di 1° e 2° cat.
- Cardano
- Tabella di spaglio
- Deflettore regolabile in ACCIAIO INOX (AISI 304)
- Telo di copertura
- Agitatore snodato in ACCIAIO INOX (AISI 304)
- Kit fanaleria



STANDARD EQUIPMENT:

- Powder painted frame with epoxy polyester
- Polyethylene hopper with STAINLESS STEEL bottom
- Spreading disc, vanes, housing and shutter plate made from STAINLESS STEEL (AISI 304)
- The frame can be completely disassembled in order to reduce dimension for transport in truck, container, etc...
- STAINLESS STEEL salt filter screen and CE protection
- 3-point linkage Cat. I. and II.
- P.T.O. Driveshaft
- Plastic vinyl cover
- STAINLESS STEEL (AISI 304) adjustable deflector
- STAINLESS STEEL (AISI 304) articulated agitator
- Slow turning agitator and spreading disc (285 r.p.m.)
- Set of lighting device
- Spreading chart



SERIENMÄßIGE AUSRÜSTUNG:

- Lackierte Rahmen - Pulverbeschichtet
- Behälter aus Polyäthylen mit Unterteil aus EDELSTAHL
- Streuscheibe, Wurf Flügel, Schutz und Öffnung der Scheibe aus EDELSTAHL (AISI 304)
- Rahmen demontierbar für Transportverpackung im LKW, Container, u.s.w.
- Gitterrahmen aus EDELSTAHL (AISI 304) und Unfallschutz laut EG Norm-CE
- Dreipunkt Anschluss Kat. I und II
- Gelenkwelle
- Abdeckfolie
- Beleuchtungsatz
- Langsame Rührwerk und Streuscheibe (285 U.p.M.)
- Streutabelle
- Weitenverstellung aus EDELSTAHL (AISI 304)
- Gelenkrührwerk aus EDELSTAHL (AISI 304)



ÉQUIPEMENT DE SÉRIE:

- Châssis peinture en poudre (polyester)
- Trémie en polyéthylène avec le fond en ACIER INOX
- Plat épandeur, aubes, carter et plaque d'ouverture en ACIER INOX (AISI 304)
- Châssis complètement amovible pour le chargement sur des camions, conteneurs, etc...
- Grille filtrant en ACIER INOX (AISI 304) et protection CE
- Attaches à trois point Cat. I et II
- Cardan
- Tableaux d'épandage
- Déflecteur réglable en ACIER INOX (AISI 304)
- Agitateur articulé en ACIER INOX (AISI 304)
- Agitateur et plat épandeur lent (285 tr/min)
- Bâche de protection
- Eclairage routier

VX/S

MADE IN
ITALY



Type				P.T.O. (g/min)*			
	HP	kW	lt.		cm	cm	kg
200	16 - 90	12 - 67	170	540	94	95	53
300	16 - 90	12 - 67	240	540	109	107	58
400	16 - 90	12 - 67	310	540	115	112	63
500	16 - 90	12 - 67	340	540	120	117	68



* r.p.m. - U.p.M. - tr/min



EQUIPAGGIAMENTO DI SERIE:

- Telaio verniciato a polveri (poliestere)
- Tramoggia in ACCIAIO INOX (AISI 304)
- Piatto spargitore, palette, carter e piattello di apertura in ACCIAIO INOX (AISI 304)
- Agitatore e piatto spargitore a rilento (285 g/min.)
- Telaio completamente smontabile per carichi su camion, container, ecc...
- Griglia filtrante in ACCIAIO INOX (AISI 304) e protezioni CE
- Attacchi a 3 punti di 1ª e 2ª cat.
- Cardano
- Tabella di spaglio
- Deflettore regolabile in ACCIAIO INOX (AISI 304)
- Telo di copertura
- Agitatore snodato in ACCIAIO INOX (AISI 304)
- Kit fanaleria



STANDARD EQUIPMENT:

- Powder painted frame with epoxy polyester
- STAINLESS STEEL hopper (AISI 304)
- Spreading disc, vanes, housing and shutter plate made from STAINLESS STEEL (AISI 304)
- The frame can be completely disassembled in order to reduce dimension for transport in truck, container, etc...
- STAINLESS STEEL salt filter screen and CE protection
- 3-point linkage Cat. I. and II.
- P.T.O. Driveshaft
- Plastic vinyl cover
- STAINLESS STEEL (AISI 304) adjustable deflector
- STAINLESS STEEL (AISI 304) articulated agitator
- Slow turning agitator and spreading disc (285 r.p.m.)
- Set of lighting device
- Spreading chart



SERIENMÄßIGE AUSRÜSTUNG:

- Lackierte Rahmen - Pulverbeschichtet
- Behälter aus EDELSTAHL (AISI 304)
- Streuscheibe, Wurf Flügel, Schutz und Öffnung der Scheibe aus EDELSTAHL (AISI 304)
- Rahmen demontierbar für Transportverpackung im LKW, Container, u.s.w.
- Gitterrahmen aus EDELSTAHL (AISI 304) und Unfallschutz laut EG Norm-CE
- Dreipunkt Anschluss Kat. I und II
- Gelenkwelle
- Abdeckfolie
- Beleuchtungsatz
- Langsame Rührwerk und Streuscheibe (285 U.p.M.)
- Streutabelle
- Weitenverstellung aus EDELSTAHL (AISI 304)
- Gelenkrührwerk aus EDELSTAHL (AISI 304)



ÉQUIPEMENT DE SÉRIE:

- Châssis peinture en poudre (polyester)
- Trémie en ACIER INOX (AISI 304)
- Plat épandeur, aubes, carter et plaque d'ouverture en ACIER INOX (AISI 304)
- Châssis complètement amovible pour le chargement sur des camions, conteneurs, etc...
- Grille filtrant en ACIER INOX et protection CE
- Attaches à trois point Cat. I et II
- Cardan
- Tableaux d'épandage
- Déflecteur réglable en ACIER INOX (AISI 304)
- Agitateur articulé en ACIER INOX (AISI 304)
- Agitateur et plat épandeur lent (285 tr/min)
- Bâche de protection
- Eclairage routier

Standard:



Piatto e agitatore speciale a rilento (285 g/min.) studiati appositamente per una discesa ottimizzata del prodotto.

Special slow turning spreading disc and agitator (285 r.p.m.) designed specially for an optimal flow of the product.

Spezielles langsames Rührwerk und Streuscheibe (285 U.p.M.) waren hauptsächlich für Strömungsoptimierung des Düngers entwickelt.

Spécial plat et agitateur lent (285 tr/min) créent spécialement pour une descent optimisé de le produit.

STANDARD:



Possibilità di spargimento
centro-dx o centro-sx
Spreading possibility:
centre on the right or centre on the left
Möglichkeit der Verstreung
der Mitte-Rechts oder Mitte-Links
Possibilité d'épandeur:
centre-droit ou centre-gauche



OPTIONAL:



Comando a distanza (Meccanico con cavo flex)

Remote control (Mechanical with cable flex)

Fernbedienung (Mechanische mit Kabel flex)

Commande à distance (Mécanique avec câble flex)



Comando a distanza (Idraulico)

Remote control (Hydraulic)

Fernbedienung (Hydraulisch)

Commande à distance (Hydraulique)



Kit palette in acciaio inox Per spargimento fertilizzante + Tabelle di spaglio

Set of stainless steel vanes For spreading the fertilizer + Spreading chart

Wurfflügel-Bausatz aus Edelstahl Für Düngers-Verstreung + Streutabelle

Kit aubes en acier inox Pour l'épandage de l'engrais + Tableaux d'épandage



Lo spargisale piu di ogni altra macchina necessita di una buona protezione, essendo continuamente soggetto alla corrosione provocata dai prodotti utilizzati, perciò negli spargisale DAL CERO, tutti i particolari vengono trattati e verniciati prima del montaggio.



Salt spreaders require better anti-corrosion protection than any other farm machinery because the fertilizer products are corrosive. Consequent on this all components of DAL CERO salt spreaders are individually treated and painted prior to assembly.



Der Salzstreuern erfordern besseres Antikorrosivschutz als anderen Maschinen, weil der Dünger korrosiv ist. Die Ganze Komponenten von DAL CERO Salzstreuern sind ungemein aufbereitet und lackiert bevor Montage.



La saleuse a besoin plus d'autres machines d'une bonne protection puisque il est sujet à la corrosion provoqué par les produits utilise, par conséquent les saleuses DAL CERO ont tous les composant avec le traitement et le vernissage avant le montage.

Dati, caratteristiche, pesi e misure sono puramente indicativi e non impegnativi e la ditta si riserva di portare eventuali modifiche senza preavviso.

Data, characteristics, weights and dimensions are purely indicative and not binding. The manufacturer reserves the carry out to bring modifications without notice.

Daten, Charakteristische, Gewichte und Ausmaß sind ausschließlich indikativ und nicht verbindlich. Der Hersteller behält des Anrechts die Wechselausführung ohne Mitteilung vor.

Données, caractéristique, poids et dimension sont indicatif et pas d'engage donc la firme se réserve d'apporter éventuel modifications sans préavis.



Via Moschina 4 - RONCA' (VERONA) ITALY
TEL. (+39) 045 7460455 - FAX (+39) 045 6549329
E-mail: info@dalcerometalworking.com - www.dalcerometalworking.com